

Автономная некоммерческая организация высшего образования  
**«Поволжский православный институт имени Святителя Алексия,  
митрополита Московского»**

Кафедра русского языка и литературы

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

протоиерей Дмитрий Лескин

« 28 »

20 19 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки **44.03.01 Педагогическое образование**

Направленность (профиль) **Музыкальное образование**

Квалификация выпускника **бакалавр**

Тольятти  
2019

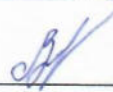
Рабочая программа разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Минобрнауки России от 04.12.2015 № 1426 (зарегистрировано в Минюсте России 11.01.2016, № 40536); учебного плана по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Музыкальное образование».

Составитель рабочей программы: А.В. Комарова, к.ф.н., доцент.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры русского языка и литературы

(протокол № 10 от «15» 06 2019 г.)

Заведующий кафедрой

  
(подпись)

М.А. Венгранович

Информация об актуализации рабочей программы дисциплины:


Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

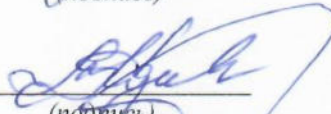
СОГЛАСОВАНО

Руководитель управления  
образовательных программ

  
(подпись)

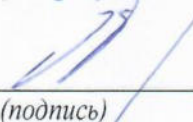
В.В. Козлякова

Зав. библиотекой

  
(подпись)

Т.Н. Козловская

Руководитель ООП

  
(подпись)

Е.Н. Прасолов

## Оглавление

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
1.1. Цели и задачи изучения дисциплины .....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
1.4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	5
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
2.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	6
2.2. Содержание разделов дисциплины .....	7
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ .....	10
3.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины .....	10
3.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).....	12
3.3. Перечень информационных технологий, программного обеспечения и информационных справочных систем.....	13
3.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	14
4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДИСЦИПЛИНЫ .....	14
4.1. Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций .....	15
Форма промежуточной аттестации: зачет.....	15
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания компетенций.....	15
5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	21

## 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цели и задачи изучения дисциплины

#### Цели:

1. Ознакомить студентов с историей развития церковнославянского языка, его грамматическим строем, лексикой, поэтикой текстов.
2. Осуществить исторический подход к познанию и изучению явлений русского языка и традиций, заложенных в них.
3. Представить язык, как общественное явление, развивающееся в тесной связи с историей общества.
4. Вскрыть причинно-следственные связи в кругу языковых явлений, показать системный характер происходящих в языке процессов.

Изучение церковнославянского языка поможет студентам данного направления подготовки не только сформировать ясность представлений о развитии фонетической, морфологической и синтаксической систем своего родного языка, но и явиться неоспоримой основой в понимании связи индоевропейских языков, схожести всех процессов в изменении этих языков.

#### Задачи:

1. Научить студентов ориентироваться в языковой ситуации Древней Руси, дать представление о языке Русской Церкви, его истории.
2. Ознакомить студентов с процессом образования и развития русского языка. Дать представление о ранней дописьменной истории его носителей.
3. Научить студентов уметь объяснять происхождение русского языка, его отношение к родственным славянским языкам. Научить разбираться в грамматике церковнославянского языка, чувствовать красоту литургической речи и памятников церковно-славянской книжности.
4. Научить студентов понимать тексты (читать, переводить, интерпретировать).
5. Развить у студентов первоначальные практические навыки сравнительно-исторического анализа языковых фактов, для того чтобы они были готовы в необходимых случаях с исторической точки прокомментировать факты современного русского языка.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код	Наименование	Результаты обучения	
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры	знать:	<ul style="list-style-type: none"><li>– краткую историю развития церковнославянского языка;</li><li>– социокультурное и историческое значение церковнославянского языка для становления и развития русского литературного языка;</li><li>– буквенный состав, фонетические особенности, лексику, грамматический строй церковнославянского языка с целью применения этих знаний в научно-исследовательской, учебно-воспитательной, социально-практической и просветительской сферах деятельности;</li></ul>
		уметь:	<ul style="list-style-type: none"><li>– ориентироваться в языковой ситуации</li></ul>

			Древней Руси. – разбираться в основах грамматики церковнославянского языка; – уметь различать омонимичные грамматические формы; – проводить сопоставление элементов церковнославянского и русского языка
		владеть:	– навыками чтения текстов на церковнославянском языке и перевода с церковнославянского языка на русский язык; – владеть лексической базой в объеме изучаемых лексических групп.

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина относится к вариативной части учебного плана по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование.

Курс церковнославянского языка базируется на общих представлениях о современном русском языке, истории славян и представлении о языковых семьях, заложенных в программе среднего общего образования.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Введение в православное вероучение», «Православная педагогика», «Библеистика (Священное Писание Ветхого и Нового Завета)», «Теория и методика преподавания основ православной веры (Закона Божия) и православной культуры».

### 1.4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Количество зачетных единиц	3			
Часов по учебному плану	108			
Виды контроля в семестрах:	Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	

Курс	1		2		3		4		Итого
Семестр	1	2	3	4	5	6	7	8	
Зачетных единиц по семестрам	3								3
Лекции (ч)	14								14
Лабораторные (ч.)									
Практические (ч.)	30								30
Контактная работа студента с преподавателем (ч.)	44								44
Сам. работа (ч.)	64								64
Контроль (ч.)									
Итого	108								108

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Раздел (модуль)	Количество академических часов – всего	из них			
		Лекций	Лабораторных	Практических	Самостоятельная работа
<b>Раздел 1. Исторические сведения о славянском и церковнославянском языках</b>	<b>26</b>	<b>6</b>		<b>4</b>	<b>16</b>
Тема 1. Исторические сведения о славянском и церковнославянском языках	3	1			2
Тема 2. Генеалогическая классификация языков.	7	1		2	4
Тема 3. Общие сведения о древних славянах.	5	1			4
Тема 4. Общественно-исторические условия возникновения письменности у славян.	3	1			2
Тема 5. Церковнославянский язык в русском национальном языке.	3	1			2
Тема 6. Сравнительный обзор церковнославянского языка и современного русского языка.	5	1		2	2
<b>Раздел 2. Азбука церковнославянского языка. Система церковнославянской графики.</b>	<b>16</b>	<b>4</b>		<b>2</b>	<b>10</b>
Тема 1. Общая характеристика церковнославянской азбуки	5	1			4
Тема 2. Буквы для передачи гласных и согласных звуков. Смыслоразличительные функции букв церковнославянской азбуки. Цифровые значения букв.	6	2		2	2
Тема 3. Особенности чтения церковнославянских текстов. Надстрочные знаки.	5	1			4
<b>Раздел 3. Фонетические процессы праславянской эпохи. Краткая характеристика важнейших черт звуковой системы древнейшей поры индоевропейского языка.</b>	<b>10</b>	<b>4</b>		<b>2</b>	<b>4</b>
Тема 1. Звуковые процессы раннего и позднего периодов праславянского языка.	5	2		1	2
Тема 2. Звуковые процессы, связанные с действием возникшей на славянской почве тенденции к открытости слогов.	5	2		1	2
<b>Раздел 4. Грамматическая система церковнославянского языка.</b>	<b>31</b>			<b>9</b>	<b>22</b>
Тема 1. Грамматическая система церковнославянского языка. Противопоставление имен и глаголов. Общая характеристика.	5			2	3
Тема 2. Имя существительное.	4			1	3
Тема 3. Прилагательное. Склонение прилагательных	3			1	2

и причастий. Имя числительное. Имя прилагательное					
Тема 4. Местоимение и числительное. Разряды местоимений в церковнославянском языке.	3			1	2
Тема 5. Глагол. Грамматические категории церковнославянского глагола. Система форм прошедшего времени в церковнославянском языке	7			3	4
Тема 6. Причастие. Глагольные и адъективные свойства причастий. Парадигма причастных форм.	3			1	2
Тема 7. Наречие	2				2
Тема 8. Категория состояния	2				2
Тема 9. Служебные части речи. Предлоги. Междометия. Частицы. Союзы	2				2
<b>Раздел 5. Синтаксис церковнославянского языка: общее представление. Синтаксис простого предложения. Предлоги. Семантика и этимология предлогов.</b>	<b>12</b>			<b>6</b>	<b>6</b>
Тема 1. Синтаксис сложного предложения. Синтаксические связи в сложном предложении	4			2	2
Тема 2. Принципы классификации сложных предложений, синтаксические конструкции с союзной и бессоюзной связью. Основные типы сложносочиненных, сложноподчиненных и бессоюзных предложений.	4			2	2
Тема 3. Союзы и частицы как средства выражения модальных и синтаксических значений.	4			2	2
<b>Раздел 6. Лексика и фразеология церковнославянского языка.</b>	<b>5</b>			<b>3</b>	<b>2</b>
Тема 1. Лексика и фразеология церковнославянского языка. Структура церковнославянской лексики.	1			1	
Тема 2. Проблема семантической интерпретации церковнославянской лексики.	2			1	1
Тема 3. Фразеологизмы в церковнославянском языке. Понятие о фразеологизмах. Основные источники церковнославянской фразеологии. Библиизмы.	2			1	1
<b>Раздел 7. Чтение и филологический комментарий</b>	<b>8</b>			<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Подготовка к зачету</b>					
<b>ИТОГО:</b>	<b>108</b>	<b>14</b>		<b>30</b>	<b>64</b>

## 2.2. Содержание разделов дисциплины

**Исторические сведения о славянском и церковнославянском языках. Генеалогическая классификация языков.** Отношение праславянского языка к индоевропейскому праязыку. Лингвистическое и культурное значение изучения церковнославянского (старославянского) языка. Живые славянские языки. Церковнославянский язык среди других славянских языков.

### **Общие сведения о древних славянах.**

Письменные источники сведений о древних славянах. Религиозные воззрения древних славян. Влияние сакральных языков на славянские языки. Графика славянского языка. Современные славянские языки и используемая ими графика.

### **Общественно-исторические условия возникновения письменности у славян.**

Кирилл и Мефодий. Кирилл и Мефодий как творцы церковнославянского языка.

Кириллица и глаголица. Первый литературный язык славянского мира. О понятиях «старославянский язык» и «церковнославянский язык». Ситуация литературного двуязычия.

Церковнославянский язык на Руси в Киевский период. Первое южнославянское влияние. Второе южнославянское влияние. Церковнославянская грамота. Эпоха великих синтезов. Реформы патриарха Никона. Петр I и церковнославянский язык.

### **Церковнославянский язык в русском национальном языке.**

Церковнославянский язык и русская ментальность. Церковнославянская грамота и русская культура. Ситуация в начале 20 века. Деятельность Синодальной комиссии по исправлению богослужебных книг (1907-1917). Поместный собор Православной Российской церкви (1917 – 1918). Богослужебный язык и обновленчество.

### **Сравнительный обзор церковнославянского языка и современного русского языка.**

Фонетические особенности. Словообразовательные особенности. Специфика значений старославянизмов. Лексика и фразеология старославянского языка. Древнерусская книжность.

**Фонетические процессы праславянской эпохи. Краткая характеристика важнейших черт звуковой системы древнейшей поры индоевропейского языка.** Тема Звуковые процессы раннего и позднего периодов праславянского языка. Звуковые процессы, связанные с действием возникшей на славянской почве тенденции к открытости слогов. Преобразование дифтонгических сочетаний с носовыми и плавными в праславянском языке. Изменение системы согласных в праславянском языке. Изменение сочетаний согласных с последующим йот. Звуковая система старославянского языка второй половины 9 века. Система согласных старославянского языка. Позднейшие звуковые процессы, отразившиеся в памятниках старославянской письменности 10 и 11 веков. Изменения, связанные с падением редуцированных гласных.

Грамматическая система церковнославянского языка. Общая характеристика.

Грамматическая система церковнославянского языка. Общая характеристика. Имя существительное. Система частей речи в церковнославянском языке. Противопоставление имен и глаголов. Знаменательные и служебные части речи. Существительное, лексико-грамматические разряды. Категория одушевленности-неодушевленности. Система именного склонения. Особенности I склонения. Источники вариантных флексий. II склонение. Относительная гомогенность I склонения. Специфика III склонения. Понятия о существительных *singularia tantum* и *pluralia tantum*. Особенности IV склонения: лексико-семантические группы, деклинационная неустойчивость. Существительные праславянского склонения на согласный в современном русском языке. Разносклоняемые существительные в современном русском языке. Рефлексы праславянских палатализаций заднеязычных согласных в церковнославянских существительных. Дифференциация омонимичных форм существительных.

Глагол.

Грамматические категории церковнославянского глагола. Глагольные основы: презентная и инфинитивная. Инфинитив глагола: его образование. Настоящее время. I и II спряжение глагола. Архаическое спряжение. Атематические глаголы. Повелительное наклонение. Система форм прошедшего времени в церковнославянском языке. Аорист. Перфект. Формы причастий с суффиксом л-. Имперфект. Его образование, спряжение и значение. Плюсquamперфект. Специфика семантики разных форм прошедшего времени. Сослагательное наклонение. Его образование и спряжение. Желательное наклонение в церковнославянском языке. Формы будущего времени в церковнославянском языке.

### **Причастие**

Причастие Глагольные и адъективные свойства причастий. Парадигма причастных форм. Залоговые и временные значения причастий. Образование



действительных и страдательных причастий прошедшего и настоящего времени. Краткие и полные причастия. Особенности семантики причастий. Употребление причастий в церковнославянских текстах. Происхождение русских деепричастий.

### **Местоимение**

Разряды местоимений в церковнославянском языке. Личные, лично-указательные, возвратное, указательные, притяжательные, вопросительные, относительные, определительные, неопределенные, отрицательные местоимения, особенности их склонения. Мягкая, твердая, смешанная основа местоимений. Сокращенные формы местоимений. Местоимения-энклитики. Семантика местоимений. Омонимичные формы местоимений.

**Имя прилагательное. Склонение прилагательных и причастий. Имя числительное.** Имя прилагательное. Краткие и полные прилагательные в церковнославянском языке (именное и местоименное склонение). Стяженные формы прилагательных. Специфика изменения притяжательных прилагательных. Звательная форма у прилагательных. Несклоняемые церковнославянские прилагательные. Морфонология прилагательных, результаты второй праславянской палатализации заднеязычных согласных в церковнославянских прилагательных. Переход суффикса -ск- в -ст-. Степени сравнения церковнославянских имен прилагательных. Семантика степеней сравнения. Образование церковнославянского компаратива. Супплетивизм в образовании степеней сравнения. Краткие и полные формы сравнительной степени и их формоизменение. Именительный падеж единственного числа кратких форм компаратива. Рефлексы праславянской йотовой палатализации согласных в церковнославянских степенях сравнения. Выражение суперлативности в церковнославянском языке. Степени сравнения прилагательных в современном русском языке в отличие от церковнославянских. Склонение причастий. Имя числительное: образование и формоизменение. Семантика имен числительных.

Служебные части речи. Синтаксис церковнославянского языка: общее представление. Синтаксис простого предложения.

Служебные части речи. Синтаксис церковнославянского языка: общее представление. Синтаксис простого предложения. Предлоги. Семантика и этимология предлогов. Предложное и беспредложное управление. Смысловые взаимоотношения предлогов. Первичные предлоги и вторичные предлоги. Положение предлогов во фразе. Специфика предложно-падежной сочетаемости. Орфография предлогов. Союзы и частицы как средства выражения модальных и синтаксических значений. Слово яко в церковнославянских текстах. Орфография союзов и частиц в церковнославянском языке. Междометие. Частеречный статус междометий. Состав и семантика церковнославянских междометий. Морфолого-синтаксические признаки междометий в церковнославянском языке. Свободный порядок слов в церковнославянских источниках. Одинокое и двойное отрицание. Особенности согласования сказуемого с подлежащим в старославянском языке. Смысловое согласование. Именительный предикативный. Множественное число глагольного сказуемого при собирательных существительных. Связь сказуемого с несколькими подлежащими. Особенности предложно-падежного управления в церковнославянском языке, основные синтаксические значения падежей. Повторяемость предлогов в церковнославянском языке. Беспредложное управление. Конструкции с двойными падежами и их судьба в церковнославянском и русском языках. Сочетания числительных с именами существительными и прилагательными. Особенности выражения подлежащего. Бесподлежащие предложения в повествовательных текстах. Условия употребления личных местоимений в функции подлежащего. Простое и составное (глагольное и именное) сказуемое. Расширенное употребление глагола-связки быти со значением настоящего времени при переводе греческих предложений. Второстепенные члены предложения (дополнение, определение, приложение, обстоятельство): типология и способы выражения. Позиция определения в предложении. Специфика категории притяжательности в церковнославянском языке. Неполные предложения в церковнославянском языке. Односоставные предложения в церковнославянских текстах. Осложненные предложения в церковнославянском языке. Источники дополнительной

предикативности. Употребление инфинитивов и конструкций с ними в церковнославянском языке: структура и возможности перевода. Дательный самостоятельный: структура и перевод оборота на русский язык. Церковнославянское обращение.

*Синтаксис сложного предложения:*

Синтаксис сложного предложения. Синтаксические связи в сложном предложении. Принципы классификации сложных предложений, синтаксические конструкции с союзной и бессоюзной связью. Основные типы сложносочиненных, сложноподчиненных и бессоюзных предложений. Средства связи в сложном предложении. Особенности организации предложений в тексте. Предложения с прямой речью в церковнославянском языке. Прямая и косвенная речь, диалог.

Лексика и фразеология церковнославянского языка.

Лексика и фразеология церковнославянского языка. Структура церковнославянской лексики. Основные способы образования лексики, составляющей специфику церковнославянского языков как книжно-литературного, соотнесенного с греческим языком оригиналов. Продуктивные способы церковнославянского словообразования: калькирование; сложение основ; суффиксация; префиксация. Специфика словарного состава старославянского, церковнославянского языков как книжно-литературных, созданных для адекватной передачи содержания греческих христианских текстов. Проблема семантической интерпретации церковнославянской лексики. Однозначность и многозначность. Лексическое значение и контекст. Вариативность церковнославянского лексикона. Семантика церковнославянских слов в сопоставлении со словами современного русского языка. Фразеологизмы в церковнославянском языке. Понятие о фразеологизмах. Основные источники церковнославянской фразеологии. Библиизмы.

Чтение и филологическое комментирование текстов

Чтение и филологическое комментирование текстов Недостаточность знания грамматики для адекватного перевода церковнославянских текстов. Метафоричность и интертекстуальность церковнославянских текстов. Чтение текстов Священного Писания Нового Завета: Евангелие, Деяния Святых Апостолов. Чтение повествовательных текстов: паремии, жития святых, повествовательные отрывки богослужебных книг.

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

##### 3.1.1. Основная литература

1. Алипий (Гаманович), иеромонах, Грамматика церковно-славянского языка / Алипий (Гаманович), иеромонах. - Москва: Издательство «Художественная литература», 1991. - 268 с.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94153>
2. Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка/А.Г. Воробьева.-3-е изд., исправл.- М.: Издательство ПСТГУ, 2014.-368 с. - ISBN 978-5-7429-0307-9.
3. Климовская, Г.И. Старославянский язык: учебник / Г.И. Климовская. - 3-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 417 с. - ISBN 978-5-9765-1222-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94683>.
4. Кравецкий, А.Г. История церковнославянского языка в России (конец XIX — XX в.) / А.Г. Кравецкий, А.А. Плетнева; ред. А.М. Молдован. - Москва : Языки русской культуры, 2001. - 400 с. - (Studia philologica). - ISBN 5-7859-0203-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211244>.

### 3.1.2. Дополнительная литература

5. Буслаев, Ф.И. Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков / Ф.И. Буслаев. - Москва : Языки славянских культур, 2004. - 854 с. - (История русской культуры. Материалы и источники). - ISBN 5-94457-194-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211169>.
6. Верещагин, Е.М. Русский язык и российское православие: общелингвистическая проблематика: общедоступное изложение проблематики: книга-исследование / Е.М. Верещагин. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 60 с. - ISBN 978-5-4458-3120-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210484>.
7. Грунский, Н.К. Лекции по древне-церковно-славянскому языку / Н.К. Грунский. - Юрьев : Тип. К. Маттисен, 1914. - 163 с. - ISBN 978-5-4460-4824-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=95772>.
8. Ильинский, Г.А. Значение и место науки о древне-церковно-славянском языке в ряду других дисциплин славяноведения / Г.А. Ильинский. - Санкт-Петербург: Сенатская тип., 1906. - 14 с.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=74137>.
9. Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург : Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. - ISBN 978-5-4460-6068-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>.
10. Карский, Е.Ф. Грамматика древнего церковнославянского языка, сравнительно с русским: (Курс средних учебных заведений) / Е.Ф. Карский. - 13-е изд. - Варшава : Типография Варшавского учебного округа, 1908. - 119 с. - ISBN 978-5-4460-9361-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=88771>.
11. Кульбакин, С.М. Древне-церковно-славянский язык. 1 Введение. Фонетика / С.М. Кульбакин. - Харьков : Типография и Литография М. Зильберберг и сыновья, 1911. - 131 с. - ISBN 978-5-4460-7168-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=101874>.
12. Кульбакин, С.М. Памятники старославянского языка. Хиландарские листки, отрывок Кирилловской письменности XI-го века- [Электронный ресурс]. / С.М. Кульбакин. - СПб: б.и., 1900. - Т. 1, Вып. 1. - 36 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=102065>.
13. Памятники старославянского языка. Саввина книга [Электронный ресурс]. / СПб : Тип. Имп. Акад. наук, 1903. - Т. 1, Вып. 2. - 250 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99337>.
14. Памятники старославянского языка. Супрасльская рукопись [Электронный ресурс]. / СПб : Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Т. 2, Вып. 1, Т. 1. - 590 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99341>.
15. Памятники старославянского языка. Чудовская Псалтырь XI века [Электронный ресурс]. / СПб : б.и., 1910. - Т. 3, Вып. 1. - 283 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99344>.
16. Памятники старославянского языка [Электронный ресурс]. / Петроград : Российская Государственная Академическая типография, 1922. - Т. 4. Синайская псалтырь. - 417 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99347>.
17. Плетнева, А.А. Лубочная библия: язык и текст / А.А. Плетнева. - Москва : Языки славянских культур, 2013. - 392 с. - (Studia philologica). - ISBN 978-5-9551-0650-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=219912>.
18. Турбин, Г.А. Старославянский язык : учебное пособие / Г.А. Турбин, С.Г. Шулежкова. - 8-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 214 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-362-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94998>.

19. Успенский, Б.А. Избранные труды / Б.А. Успенский. - Москва : Школа «Языки русской культуры», 1997. - Т. 3. Общее и славянское языкознание. - 804 с. - ISBN 5-88766-009-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213220>
20. Хабургаев, Г.А. Старославянский язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.А. Хабургаев. - М. : Просвещение, 1974. - 431 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=46963>
21. Черванева, В.А. Вводный курс по чтению и переводу старославянских текстов: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / В.А. Черванева. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 53 с. : ил. - Библиогр.: с. 39. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271705>
22. Шулежкова, С.Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка: опыт сопоставительного изучения: учебно-методическое пособие / С.Г. Шулежкова. - 3-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2016. - 128 с. - ISBN 978-5-9765-0842-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57633>.

• **Словари:**

1. Словарь церковно-славянского и русского языка, составленный вторым отделением Императорской Академии Наук [Электронный ресурс]. - СПб: Типография Императорской Академии наук, 1847. - Т. 1. - 439 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428271>
2. Словарь церковно-славянского и русского языка, составленный вторым отделением Императорской Академии Наук [Электронный ресурс]. - СПб: Типография Императорской Академии наук, 1847. - Т. 2. - 475 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428280>
3. Словарь церковно-славянского и русского языка, составленный вторым отделением Императорской Академии Наук [Электронный ресурс]. - СПб: Типография Императорской Академии наук, 1847. - Т. 3. - 593 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428281>
4. Словарь церковно-славянского и русского языка, составленный вторым отделением Императорской Академии Наук [Электронный ресурс]. - СПб: Типография Императорской Академии наук, 1847. - Т. 4. - 431 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428282>

**3.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. [PHILOLOGY.RU](http://www.philology.ru/). - Русский филологический портал содержит богатую библиотеку по языкознанию и литературоведению: электронные учебники по всем разделам русского языка, литературу по социолингвистике, лексике, фонетике, топонимике, преподаванию языков. Имеются пособия по теории и истории литературы, фольклористике и стиховедению, учебники по литературе Европы, Америки, Азии, Африки и отечественной литературе с периода Древней Руси по XX век. - Режим доступа: <http://www.philology.ru/>
2. Азбука.ру: учебные пособия церковнославянского языка. - Режим доступа: [https://azbyka.ru/1/uchebnye\\_posobiya](https://azbyka.ru/1/uchebnye_posobiya)
3. Библиотека святоотеческой литературы (Крупнейшее в интернете собрание ц.-сл. текстов.) <http://www.orthlib.ru/>
4. Богослужебные тексты (PDF), <http://www.orthlib.info/>
5. Генеалогические исследования Литера.Ру. - Режим доступа: [www.litera.ru](http://www.litera.ru)
6. Дьяченко Григорий, протоиерей Полный Церковно-славянский словарь [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.slavdict.narod.ru/>

7. Корнилаева И. Новые пособия по церковнославянскому языку 1995-2004 годы [Электронный ресурс] Режим доступа: [http://www.srcc.msu.ru/bib\\_roc/jmp/05/02-05/19.htm](http://www.srcc.msu.ru/bib_roc/jmp/05/02-05/19.htm)
8. Манускрипт: славянское письменное наследие. - Режим доступа: <http://manuscripts.ru/>
9. Русские словари СЛОВАРИ.РУ. - Совместный проект Института русского языка имени В.В. Виноградова РАН и коммерческой компании "Словари.ру". Словарная база сайта содержит 21 том основных интерактивных лингвистических словарей. - Режим доступа: <http://www.slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050>
10. Свиток. – История письменности на Руси. - Режим доступа: <http://www.ivki.ru/svitok/>
11. Сообщество славянской типографики. - Режим доступа: <http://fonts.improvement.ru/>
12. Текстология.ру. – Образовательный портал, посвященный русскому языку и литературе. Публикации актуальных и ценных текстов, статей, словарей по русскому языку и литературе, интересные материалы по лингвистике, отечественной и иностранной литературе, а также методике преподавания языка и литературы в школах и вузах. – Режим доступа: <http://www.textologia.ru/about/?q=375>
13. Центр изучения православия и древнерусской культуры, пред. Т.В.Чумакова. - Режим доступа: <http://drevnerus.narod.ru/>
14. Церковнославянский язык в богослужении Русской Православной Церкви. Сборник / сост. Н.Каверин. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.blagogon.ru/biblio/393/>
15. Электронные публикации Института русской литературы (Пушкинского Дома) РАН. - Проект включает такие разделы, как: «Сериальные издания», «Пушкинский кабинет», «Справочные издания», «Собрания текстов», в т.ч. «Библиотека литературы Древней Руси», и другое. Интернет-портал создан при финансовой поддержке Федерального Агентства по печати и массовым коммуникациям. – Режим доступа: <http://lib.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=2018>

### 3.3. Перечень информационных технологий, программного обеспечения и информационных справочных систем

#### 3.3.1. Перечень информационных технологий

- обучающая среда Moodle;
- мультимедийные технологии – для демонстрации презентаций;
- информационно-коммуникационные технологии – электронная почта;
- работа с электронными документами (Word, PowerPoint);
- работа в сети «Интернет».

#### 3.3.2. Перечень программного обеспечения

Наименование программного обеспечения	Лицензионное программное обеспечение	Свободно распространяемое программное обеспечение
Операционная система MS Windows	+	
Электронный офис MS Office	+	
Программный пакет для работы с электронной интерактивной доской SmartNotebook	+	
Электронная система управления обучением Moodle		+

### 3.3.3. Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных:

1. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru).
2. Федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека». - Режим доступа: <http://www.rsl.ru/ru/s97/s977242/>.
3. Федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская национальная библиотека». Режим доступа: <http://www.nlr.ru/poisk/>.
4. Федеральное государственное бюджетное учреждение науки «Институт научной информации по общественным наукам РАН» (ИНИОН), ссылка на базы данных: <http://inion.ru/index6.php>.
5. Федеральное бюджетное учреждение культуры «Самарская областная универсальная научная библиотека», ссылка на каталог: <http://libsmr.ru/catalogs-list>.
6. Муниципальное бюджетное учреждение культуры городского округа Тольятти «Тольяттинская библиотечная корпорация» (МБУК «ТБК»), раздел «Электронный каталог АИБС “MARK-SQL”» либо раздел «Электронный каталог АИБС “МегаПро”»: <http://cls.tgl.ru/>.
7. Научная электронная библиотека. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/>.
8. Национальная электронная библиотека. - Режим доступа: <http://нэб.рф>.
9. Сайт «КиберЛенинка», ссылка на поиск: <http://cyberleninka.ru/search#q=&page=1>.
10. Сайт «Национальный корпус русского языка», ссылка на поиск: <http://www.ruscorpora.ru/search-main.html>.

### 3.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещение для учебных занятий	Технические средства обучения, мультимедийное оборудование, лабораторное оборудование
Лекционная аудитория	Учебные аудитории, укомплектованные мебелью и техническими средствами обучения (электронная интерактивная доска или медиаоборудование и проекционный экран)
Аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций	Учебные аудитории, укомплектованные мебелью и техническими средствами обучения (электронная интерактивная доска или медиаоборудование и проекционный экран)
Аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебные аудитории, укомплектованные мебелью и техническими средствами обучения (электронная интерактивная доска или медиаоборудование и проекционный экран)
Аудитория для самостоятельной работы	Компьютерный класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института

### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 4.1. Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций

Код контролируемой компетенции (или ее части)	Контролируемые разделы/темы дисциплины	Формы учебной работы	Оценочные средства
ОПК-5	Раздел 1	Подготовка к дискуссии «Является ли церковнославянский язык «мертвым»?»	Дискуссия
ОПК-5	Раздел 2, 3	Подготовка к контрольной работе	Контрольная работа №1
ОПК-5	Раздел 4,5,6,7	Подготовка к контрольной работе Подготовка письменного домашнего задания	Контрольная работа № 2, 3 Письменное домашнее задание
ОПК-5	Подготовка к промежуточной аттестации	Подготовка к зачёту	Зачёт

##### **Текущий контроль**

В течение семестра студенты выполняют задания, которые выдаются студентам на занятиях и сопровождаются разъяснениями по их выполнению с указанием конечного срока сдачи выполненного задания. Задания выполняются учащимися самостоятельно вне рамок аудиторных занятий с опорой на выданные инструкции и учебную литературу.

Каждое выполненное в срок учебное задание оценивается преподавателем на основании разработанных критериев. Для тех, кто не уложился в установленные сроки, предоставляется дополнительное время; в этом случае следует снижение отметки.

Для подведения итогов по результатам освоения разделов выполняются 5 заданий: 3 контрольные работы, письменное домашнее задание и дискуссия.

##### **Промежуточная аттестация**

Форма промежуточной аттестации: зачет.

При выполнении всех работ текущего контроля в семестре на «хорошо» и «отлично» студент получает «зачтено». При наличии оценок «удовлетворительно» или «неудовлетворительно» в работах текущего контроля зачет проводится в форме собеседования.

##### **Критерии оценивания:**

«Зачтено» – студент продемонстрировал прочные знания и развитые практические умения и навыки, может сравнивать, оценивать и выбирать методы решения заданий, работать целенаправленно, используя связанные между собой формы представления информации.

«Не зачтено» – студент усвоил некоторые элементарные знания по основным вопросам дисциплины, но не овладел необходимой системой знаний

#### 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания компетенций

Перечень оценочных средств:

1. Комплект заданий для контрольных работ.
2. Письменное домашнее задание.
3. Тема для дискуссии (для заочной формы этот вид задания не предусмотрен).
4. Вопросы к зачету.

##### **Фонд оценочных средств текущего контроля**

## Комплект заданий для контрольных работ

### **Контрольная работа № 1**

Дайте письменные ответы на вопросы и выполните задания:

1. Что собой представляли славянские алфавиты: глаголица и кириллица?
2. Кратко опишите историю церковнославянского языка. Охарактеризуйте современное состояние церковнославянского языка.
3. Напишите все буквы церковнославянской азбуки, дайте перевод каждой из них. Напишите цифровое значение букв.
4. Расскажите о надстрочных знаках.

#### Критерии оценивания к/р №1.

- соответствие теме,
- глубина и полнота раскрытия темы,
- адекватность передачи первоисточника,
- логичность, связность,
- доказательность,
- структурная упорядоченность (наличие введения, основной части, заключения, их оптимальное соотношение),
- языковая правильность.

#### Оценка за выполнение задания:

«Отлично» – за соответствие 7 критериям

«Хорошо» – за соответствие 6 критериям

«Удовлетворительно» – за соответствие 5 критериям.

### **Контрольная работа № 2**

#### **1 вариант**

1. Прочитайте и переведите текст "Крестные страдания и смерть" на с. 192 (из учебника А.А. Плетневой, А.Г.Кравецкого Церковно-славянский язык: Учеб. Изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – 272.с. – (личная библиотека преподавателя)., соблюдая особенности грамматических форм частей речи.
2. Выпишите отдельно слова, которые являются:1) аористами, 2) перфектами, 3) плюсквамперфектами, 4) имперфектами. Определите их лицо, число и сгруппируйте по этим признакам. Выделите окончания этих глагольных форм
3. Напишите ответ на вопрос, как отличить в тексте аорист от имперфекта, если их окончания совпадают?
4. Поставьте глагол "ходить" в форму плюсквамперфекта и проспрягайте его.
5. Найдите в тексте формы причастий и проанализируйте их.
6. Проанализируйте слова со звуком [о]. Какую смысловую нагрузку несут буквы, обозначающие этот звук?
7. Запишите числа церковнославянскими буквами, основываясь на правилах цифровых обозначений: 5, 632, 780, 2331, 1020, 5351, 9878, 400, 7925, 217, 54, 29, 17, 8.

#### **2 вариант**

1. Прочитайте и переведите текст " Суд Пилата" на с. 191 (из учебника А.А. Плетневой, А.Г.Кравецкого Церковно-славянский язык: Учеб. Изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – 272.с. (личная библиотека преподавателя)., соблюдая особенности грамматических форм частей речи.
2. Выпишите отдельно слова, которые являются:1) аористами, 2) перфектами, 3) плюсквамперфектами, 4) имперфектами. Определите их лицо, число и сгруппируйте по этим признакам. Выделите окончания этих глагольных форм
3. Напишите ответ на вопрос, как отличить в тексте аорист от имперфекта, если их окончания совпадают?
4. Поставьте глагол "любить" в форму перфекта и проспрягайте его.



5. Найдите в тексте формы причастий и проанализируйте их.
6. Проанализируйте слова со звуком [э], [о]. Какую смысловую нагрузку несут буквы, обозначающие этот звук?
7. Запишите числа церковнославянскими буквами, основываясь на правилах цифровых обозначений: 5, 152, 500, 373, 632, 780, 23, 9878, 400, 7925, 217, 54, 29, 17, 8.

### **3 вариант**

1. Прочитайте и переведите текст "Слово огласительное Иоанна Златоуста" на с. 207-208 (из учебника А.А. Плетневой, А.Г. Кравецкого Церковно-славянский язык: Учеб. Изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – 272.с. (личная библиотека преподавателя)., соблюдая особенности грамматических форм частей речи.
2. Выпишите отдельно слова, которые являются: 1) аористами, 2) перфектами, 3) плюсквамперфектами, 4) имперфектами. Определите их лицо, число и сгруппируйте по этим признакам. Выделите окончания этих глагольных форм
3. Напишите ответ на вопрос, как отличить в тексте аорист от имперфекта, если их окончания совпадают?
4. Поставьте глагол "ходить" в форму имперфекта и спрягайте его.
5. Найдите в тексте формы причастий и проанализируйте их.
6. Проанализируйте слова со звуком [а]. Какую смысловую нагрузку несут буквы, обозначающие этот звук?
7. Запишите числа церковнославянскими буквами, основываясь на правилах цифровых обозначений: 5, 152, 500, 373, 632, 780, 2331, 1020, 5351, 9878, 400.

### **4 вариант**

1. Прочитайте и переведите текст "Тайная вечеря" на с. 186 (из учебника А.А. Плетневой, А.Г. Кравецкого Церковно-славянский язык: Учеб. Изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – 272.с. (личная библиотека преподавателя)., соблюдая особенности грамматических форм частей речи.
2. Выпишите отдельно слова, которые являются: 1) аористами, 2) перфектами, 3) плюсквамперфектами, 4) имперфектами. Определите их лицо, число и сгруппируйте по этим признакам. Выделите окончания этих глагольных форм
3. Напишите ответ на вопрос, как отличить в тексте аорист от имперфекта, если их окончания совпадают?
4. Поставьте глагол "ходить" в форму аориста и спрягайте его.
5. Найдите в тексте формы причастий и проанализируйте их.
6. Проанализируйте слова со звуками [у, йа]. Какую смысловую нагрузку несут буквы, обозначающие эти звуки?
7. Запишите числа церковнославянскими буквами, основываясь на правилах цифровых обозначений: 5, 152, 500, 373, 20, 5351, 9878, 400, 7925, 217, 54, 29, 17, 8.

### Критерии оценивания к/р №2:

- соответствие теме,
- глубина и полнота раскрытия темы,
- адекватность передачи первоисточника,
- логичность, связность,
- доказательность,
- структурная упорядоченность (наличие введения, основной части, заключения, их оптимальное соотношение),
- языковая правильность.

### Оценка за выполнение к/р:

**«отлично»** – выполнено правильно 7 заданий,

**«хорошо»** – выполнено правильно 5 и более заданий,

**«удовлетворительно»** – выполнено правильно 4 задания.

**«неудовлетворительно»** – выполнено правильно только 3 задания и менее.

### Контрольная работа №3

#### 1. Запишите данный текст в церковнославянской орфографии

Не остави Друга древняго, новый бо не будет подобен ему.

Достойно есть от верна друга язвы приимати, неже лобзание от врага.

Наказание есть от корение горько, а плод сладок.

Вспомяни Господа во время сытости, убожество и скудость во время богатства, от утра до вечера применяются времена.

Прим.: Соблюдайте в тексте правила церковнославянского правописания, расстановку надстрочных знаков — ударений и предыханий.

2. Запишите по-церковнославянски — в буквенной цифири, в двух летосчислениях, следующие исторические даты: 1380 г. - битва на Куликовом поле; 1812 г. - Бородинская битва.

3. Запишите данные имена по-церковнославянски, соблюдая правила церковнославянского правописания:

Ксения, Епифаний, Татиана, Иоанн, Дамиан, Антоний, Алексеи.

4. Даны русские полногласные слова. Подберите соответствующие им церковнославянские неполногласные слова, запишите их, соблюдая правила церковнославянской орфографии.

золото, берег, болото, долото, борода, порог, перейти.

5. Данным неполногласным церковнославянским словам подберите парные русские полногласные слова:

Плен, срам, град, страна, врата, шлем, серебро, хлад, мрак.

6. Передайте эти русские словосочетания по-церковнославянски: печной дым, городской голова, перейти на другую сторону, я хочу печь хлеб.

7. Поставьте данные слова под титло: Бог, Богородица, Дева, Христос, Спаситель благословен, мученик, ангел, Иерусалим, Царь, Дух.

#### Критерии оценивания к/р №3:

- соответствие теме,
- глубина и полнота раскрытия темы,
- адекватность передачи первоисточника,
- логичность, связность,
- доказательность,
- структурная упорядоченность (наличие введения, основной части, заключения, их оптимальное соотношение),
- языковая правильность

#### Оценка за выполнение к/р:

«отлично» – выполнено правильно 7 заданий,

«хорошо» – выполнено правильно 5 и более заданий,

«удовлетворительно» – выполнено правильно 4 задания.

«неудовлетворительно» – выполнено правильно только 3 задания и менее.

#### **Письменное домашнее задание:**

1. Подготовьте схемы по смыслоразличительным функциям гласных букв церковнославянского языка
2. Подготовьте схемы по смыслоразличительным функциям согласных букв церковнославянского языка
3. Подготовьте таблицу по особенностям чтения церковнославянских текстов и надстрочных знаков.
4. Подготовьте сводную таблицу по звуковым процессам раннего и позднего периодов праславянского языка.
5. Подготовьте схемы по звуковым процессам, связанным с действием возникшей на славянской почве тенденции к открытости слогов.

#### Критерии оценивания письменного домашнего задания (схемы, таблицы):

- ✓ Соответствие содержанию

- ✓ *Множественность источников*
- ✓ *Эстетичность оформления* (все схемы и таблицы выполнены в одном стиле, презентабельны)
- ✓ *Ясность* (в схемах и таблицах четко прослеживается их назначение)
- ✓ *Аккуратность*

#### Оценка за выполнение

Соответствие 5-ти критериям – «отлично»

Соответствие 4-м критериям – «хорошо»

Соответствие 3-м – «удовлетворительно»

Соответствие 2-м и менее – «неудовлетворительно».

#### **Дискуссия на тему: «Является ли церковнославянский язык мертвым?».**

Структура дискуссии:



#### Основные правила:

- 1) поиск и анализ различных источников информации по обсуждаемому вопросу, знакомство с существующими точками зрениями и противоречиями, формулирование студентами собственных вопросов по теме.
- 2) предварительное обсуждение условий проведения дискуссии (отстаивание взглядов ученых на данную проблему или позиционирование собственных размышлений)
- 3) Распределение ролей:
  - ведущий (модератор) - он организует процесс обсуждения, следит за соблюдением правил, обращает внимание на наиболее важные моменты и ключевые мысли (это может быть преподаватель или студент)
  - хранитель времени (следит за тем, насколько эффективно участники обсуждения используют время, предупреждает, когда следует переходить к подведению итогов)
  - критик или скептик (сомневающийся, пытается расшевелить дискуссию, заострить проблему, защищает противоположную позицию)
  - эксперт (наблюдатель, исследователь)
  - репортер (записывает основное).
- 4) Используемые стратегии:

#### Стратегия первая «ИЛИ – ИЛИ»

Обсуждение строится на основе постановки двух полярных альтернатив. Не всегда ответ однозначен, часто могут быть промежуточные варианты. Такое обострение и поляризация позиций изначально является искусственным, но это позволяет студентам увидеть реальное многообразие мнений, научиться вести цивилизованную дискуссию, точно подбирать аргументы и контраргументы, диалектически подходить к пониманию процесса исторического развития, видеть причинно-следственные связи, отделять факты от мнений.

#### Стратегия «Точка зрения»

Выяснение разных точек зрения на какое-то событие или характеристики исторических явлений. Такой подход может быть реализован с помощью следующих форм для постановки проблемы: «Почему произошло ...», «Как Вы оцениваете...», «Что является наиболее важным...», «Какие события или люди оказали решающее влияние на Максимальное количество участников должно высказываться, а роль ведущего заключается в том, чтобы предоставить всем равные возможности, следить за временем, комментировать выступления, следить за тем, чтобы участники не уходили в сторону от поставленных вопросов. Также в конце ведущий (или ведущие) должен подвести итоги и сформулировать основные выводы.

#### Стратегия «ДА – НЕТ – НЕ ЗНАЮ»

Выяснение позиции участников обсуждения по какому-то вопросу с фиксированным вариантом полярных ответов – «да» или «нет» с возможностью уйти от данного выбора через затруднение «Не знаю». Такой подход может быть реализован с помощью следующих форм для постановки проблемы: «Можно ли считать, что...», «Надо ли было проводить...», «Адекватны ли были реформы...».

#### Стратегия «Лист предложений»

Данная стратегия подразумевает максимальный акцент на развитие творческих способностей учащихся, их инициативу и самостоятельность. Такой подход может быть реализован с помощью следующих форм для постановки проблемы: «Что можно предложить для...», «Какие рекомендации можно дать по вопросу (проблеме)...», «В каком направлении надо...», «Какие первоочередные задачи...», «Что требуется изменить в ...»

#### Критерии оценивания участия в дискуссии (один из возможных вариантов)

1. Точность аргументов (использование причинно-следственных связей).
2. Четкая формулировка аргументов и контраргументов.
3. Доступность (понятность) изложения.
4. Логичность (соответствие контраргументов высказанным аргументам).
5. Корректность используемой терминологии с научной точки зрения (правдивость, достоверность, точность определений).
6. Удачная подача материала (эмоциональность, иллюстративность, убедительность).
7. Отделение фактов от субъективных мнений.
8. Использование примеров (аргументированность).
9. Видение сути проблемы.
10. Умение ориентироваться в меняющейся ситуации.
11. Корректность по отношению к оппоненту (толерантность, уважение других взглядов, отсутствие личностных нападок, отказ от стереотипов, разжигающих рознь и неприязнь).

#### Оценка за выполнение

Соответствие 11-ти критериям – «отлично»

Соответствие 8-м критериям – «хорошо»

Соответствие 5-м – «удовлетворительно»

Соответствие 4-м и менее – «неудовлетворительно».

### **Фонд оценочных средств промежуточной аттестации**

#### **Вопросы к зачету**

1. Генеалогическая классификация языков. Место церковнославянского языка среди родственных славянских языков.
2. Письменные источники о древних славянах.
3. Общие сведения о древних славянах (религиозные воззрения, распад славянского единства в 6 веке, религиозные различия среди славян)
4. Современные славянские языки и используемая ими графика.

5. Общественно-исторические условия возникновения письменности у славян. Деятельность Кирилла и Мефодия.
6. Понятия «старославянский» и «церковнославянский» язык. Первый литературный язык славянского мира.
7. Основные неизменяемые и изменяемые черты церковнославянского языка.
8. Церковно-славянский язык и его роль для русского народа. Первое и второе южнославянское влияние.
9. Сравнительный обзор церковнославянского языка и современного русского языка.
10. Сакральность языка богослужебных текстов.
11. Признаки старославянизмов в современном русском языке (фонетические и словообразовательные).
12. Лексика и фразеология церковнославянского языка. Церковнославянские фразеологизмы в современном русском языке (аки тать в нощи, темна вода во облацех и др).
13. Церковнославянская азбука. Значения букв церковнославянской азбуки.
14. Сравнительная характеристика церковнославянской азбуки и современного русского алфавита.
15. Цифровые обозначения букв. Особенности и правила употребления цифр в церковнославянском языке.
16. Дублетные буквы, правила их употребления.
17. Роль букв для обозначения звуков церковнославянского языка. Смыслоразличительные функции букв церковнославянской азбуки (общий обзор).
18. Буквы для обозначения гласных звуков [а, э, о, и, у]. Общий обзор.
19. Буквы для обозначения согласных звуков [г, ф, в, з]. Общий обзор.
20. Буквы для обозначения звука [а] в церковнославянском языке. Смыслоразличительные функции букв для обозначения данного звука.
21. Буквы для обозначения звука [э] в церковнославянском языке. Смыслоразличительные функции букв для обозначения данного звука.

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Общие рекомендации для освоения курса.*

В ходе изучения данной учебной дисциплины студент должен овладеть знанием об истории развития всех уровней русского языка, которое характеризуется следующими видами: знание (1), уровень (2) и качество (3) его освоения.

Виды этого знания представляются грамматическими фактами (явлениями и процессами, временем и территорией их проявления, а также именами учёных, открывших их); терминами и понятиями, служащими для обозначения изучаемых явлений и процессов; грамматическими законами (закономерностями); грамматическими концепциями; знанием о процессе познания грамматического строя языка и способах его применения; личным отношением студента к изучаемым понятиям, фактам, законам, концепциям.

Выделяются три уровня освоения исторического знания дисциплины: первый уровень предполагает точное и осознанное воспроизведение знаний; второй – понимание и применение знаний к типовым грамматическим явлениям; третий – применение знаний к объяснению нетиповых грамматических примеров, отражающих следы различных грамматических процессов в их взаимодействии.

Качество знания характеризуется такими показателями, как: *полнота*, которая свидетельствует о том, что и сколько знает студент об изучаемом явлении, процессе;

*глубина*, которая обнаруживает умение устанавливать связи между отдельными фрагментами знания познаваемого явления, процесса;

*гибкость*, проявляющаяся в способности применять теоретические знания к анализу конкретных процессов, ведущих к развитию грамматической системы;

*оперативность*, которая вскрывает число способов применения данного знания к различным ситуациям грамматического анализа языковых явлений;

*обобщённость – конкретность*, диалектика которых помогает понять, насколько развита способность студента за конкретными грамматическими проявлениями слова усматривать сущность грамматического процесса и условия его протекания;

*свёрнутость – развёрнутость*, иллюстрирующие умение студента выразить знание компактно и обозначить систему шагов к его осмысленной конкретизации, не потеряв логики рассуждений;

*системность*, отражающая представление знание в виде базовых положений и проистекающих из них положений-следствий;

*систематичность*, показывающая логику изложения известных знаний;

*осознанность*, заключающаяся в полном понимании явлений и процессов;

*прочность*, удостоверяющая о регулярности подкрепления имеющихся знаний по тем или иным вопросам изучаемого предмета

Эти параметры должен продемонстрировать студент в процессе итогового контроля, который проводится в форме экзамена.

Общие рекомендации для прохождения курса и отдельных его блоков см. также в рабочей программе.

*Рекомендации к работе студентов с лекционным материалом.*

После прослушивания лекции для ее более успешного освоения рекомендуется перечитать ее в тот же день после занятий, выделив цветом основные положения лекции.

*Рекомендации для подготовки к практическим занятиям.*

При освоении научной литературы для подготовки к семинарскому занятию рекомендуется составлять конспект в форме таблицы, которая позволит выявить и систематизировать имеющиеся разные точки зрения на проблему, проанализировать их и осуществить самостоятельные выводы. Таблица должна предваряться полными выходными данными конспектируемой научной работы, самостоятельными аналитическими пометами, указанием на сходство и различие в интерпретации вопроса в других законспектированных работах (заполнение графы осуществляется после проработки всех рекомендованных к занятию научных статей).

Для успешного выполнения практических заданий студенту необходимо ознакомиться с основными теоретическими положениями курса. Все проблемы, рассматриваемые в предложенных заданиях, необходимо рассматривать в аспекте причинно-следственных отношений. Так, анализ взаимовлияния типов склонения имен существительных следует проводить не только в плане констатации случаев взаимодействия, но и с точки зрения причин взаимодействия.

*Рекомендации к выполнению контрольных работ.*

При подготовке к контрольным работам рекомендуется перечитать лекционный материал по тематическому блоку, структурировав его с помощью помет на полях.

Контрольные работы по церковнославянскому языку посвящены вопросам истории фонетической и морфологической системы языка. Работа имеет своей целью проверить знания студентов по предмету и умение применять имеющиеся знания при анализе церковнославянских и фактов современного русского языка. Студенту предлагается следующий порядок выполнения работы. Вначале следует тщательно, в деталях изучить определенный раздел курса, и только после такой подготовки можно приступить к выполнению соответствующих заданий. Характер контрольных работ требует от студента рассматривать те или иные грамматические явления в двояком аспекте: их древнейшее состояние и отражение в системе современного русского языка.

### *Рекомендации по организации самостоятельной работы*

В ходе изучения данной учебной дисциплины студент должен овладеть знанием об истории развития всех уровней русского языка. Виды этого знания представляются грамматическими фактами (явлениями и процессами, временем и территорией их проявления, а также именами ученых, открывших их); терминами и понятиями, служащими для обозначения изучаемых явлений и процессов; грамматическими законами (закономерностями); грамматическими концепциями; знанием о процессе познания грамматического строя языка и способах его применения; личным отношением студента к изучаемым понятиям, фактам, законам, концепциям.

При освоении научной литературы для подготовки к семинарскому занятию рекомендуется составлять конспект в форме таблицы, которая позволит выявить и систематизировать имеющиеся разные точки зрения на проблему, проанализировать их и осуществить самостоятельные выводы. Таблица должна предваряться полными выходными данными конспектируемой научной работы, самостоятельными аналитическими пометами, указанием на сходство и различие в интерпретации вопроса в других законспектированных работах (заполнение графы осуществляется после проработки всех рекомендованных к занятию научных статей).

Для успешного выполнения практических заданий студенту необходимо ознакомиться с основными теоретическими положениями курса. Все проблемы, рассматриваемые в предложенных заданиях, необходимо рассматривать в аспекте причинно-следственных отношений. Так, анализ взаимовлияния типов склонения имен существительных следует проводить не только в плане констатации случаев взаимодействия, но и с точки зрения причин взаимодействия.

### **Вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося**

1. Прочитайте житие Кирилла и Мефодия. Подготовьте сообщение на тему «Деятельность Кирилла и Мефодия по созданию славянской азбуки».
2. В чем состоит сакральность славянской азбуки?
3. Дайте определение следующим понятиям: диалект, извод. Охарактеризуйте современное состояние церковнославянского языка.
4. Сравните состав греческого и церковнославянского алфавита. Какова система знаков препинания церковнославянского языка? Приведите примеры некоторых православных символов-чисел. При помощи каких средств достигается нерушимость текста?
5. Охарактеризуйте основные особенности церковнославянской орфографии. В чем сущность второго южнославянского влияния?
6. Охарактеризуйте грамматические категории глагола как части речи. Изобразите в виде схемы систему времен церковнославянского глагола. Дайте краткую характеристику каждой временной формы.
7. Каким образом изменяются слова со значением числа? Сколько слов церковнославянского языка реально используется в текстах для передачи чисел? Как образуются формы чисел от 11 до 19?
8. Дайте характеристику служебным частям речи. Какие особые формы междометий встречаются в церковнославянском языке?
9. В чем заключается основная особенность синтаксического строя фразы в церковнославянском языке? Дайте характеристику следующим синтаксическим конструкциям: «дательный самостоятельный» и «двойной винительный».
10. Как в церковнославянском тексте обозначается прямая и косвенная речь?

Какова основная трудность в понимании богослужебных текстов с точки зрения лексики? В чем заключаются некоторые особенности поэтики богослужебных текстов?